

## Portable Bathroom Heater | HTW-521



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

# USER MANUAL

請即進行保用登記！

有關保用條款細則，請看本說明書最後一頁。

---

Please register your warranty information now!

For Warranty Terms & Conditions,  
please refer to the last page of this user manual.

# Table of Contents

---



Safety Warnings And Precautions	04
Product Structure	06
Installation Instructions	07
Operation Instructions	10
Care & Maintenance	20
Technical Specifications	22
Warranty Terms & Conditions	43

# Safety Warnings And Precautions

---

## NOTE:

- **IP23 protection rating only applies to when this product is installed and fixed on the wall for vertical operation.**
- **This product is a heater. Do not use this product as a fan.**

1. Please read all instructions carefully before using this product.
2. Before use, please check whether the voltage used is consistent with the voltage on the label of this product.
3. This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
5. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off this product provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean this product or perform user maintenance.
6. ** WARNING: some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
7. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of this product by a person responsible for their safety.
8. Children should be supervised to ensure that they do not play with this product.
9. ** WARNING: In order to avoid overheating, do not cover this product.**
10. Do not use this product in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
11. Do not use this product if it has been dropped.
12. This product must not be located immediately below a socket-outlet.
13. Do not use if there are visible signs of damage to this product.

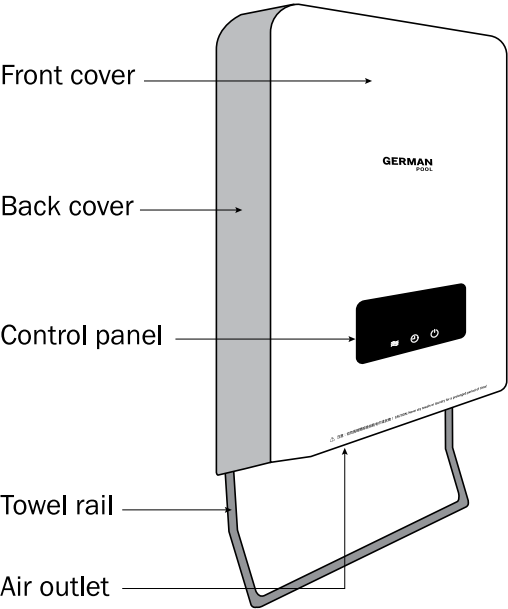
# Safety Warnings And Precautions

---

14. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
15. Use this product on a horizontal and stable surface, or fasten it to the wall, as applicable. (Note: height above the ground should be higher than 1 meter and distance to the sidewall should be more than 0.3 meter. If this product is used in the bathroom, it should be at least 1 meter away from the water source).
16. **⚠ WARNING: Do not use this product in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.**
17. **⚠ WARNING: In order to avoid a hazard for very young children, this product should be installed so that the lowest heated rail is at least 1000 mm above the floor.**
18. The towel rail is to be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.
19. This product for household and indoor use only.
20. Switch and control panel cannot be touched by wet hand.
21. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
22. This product is intended only for drying textiles washed in water.
23. The plug of this product shall be protected, for example, away from the water source, or the plug shall be protected with a waterproof box.
24. Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.
25. **⚠ WARNING: This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.**
26. Keep new and used batteries away from children.
27. If the battery compartment does not close securely, stop using this product and keep it away from children.
28. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
29. The batteries contain materials, which are hazardous to the environment; they must be removed from this product before it is scrapped and that they are disposed of safely.
30. **⚠ WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.**

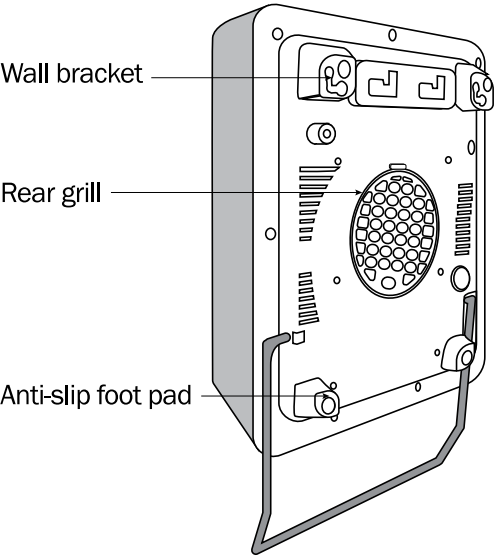
# Product Structure

## FRONT




Remote control

## BACK



# Installation Instructions

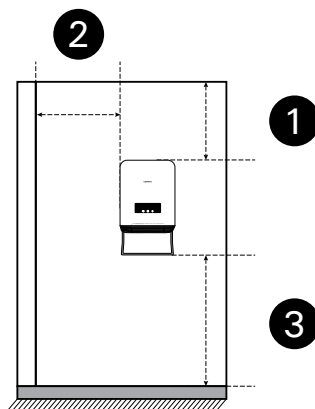
## Installation Requirements




**WARNING!**

When installing this product, must leave ample space on all sides to ensure adequate ventilation and heat dissipation.



1. Leave at least 500mm above the product.
2. Leave at least 800mm on either side of the product.
3. Leave at least 1,000mm from the ground.







**WARNING!**



This product can only be installed beyond ZONE 1 and 2. Heater must be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.

- 

Safe

ZONE 3
- 

Danger

ZONE 2
- 

Danger

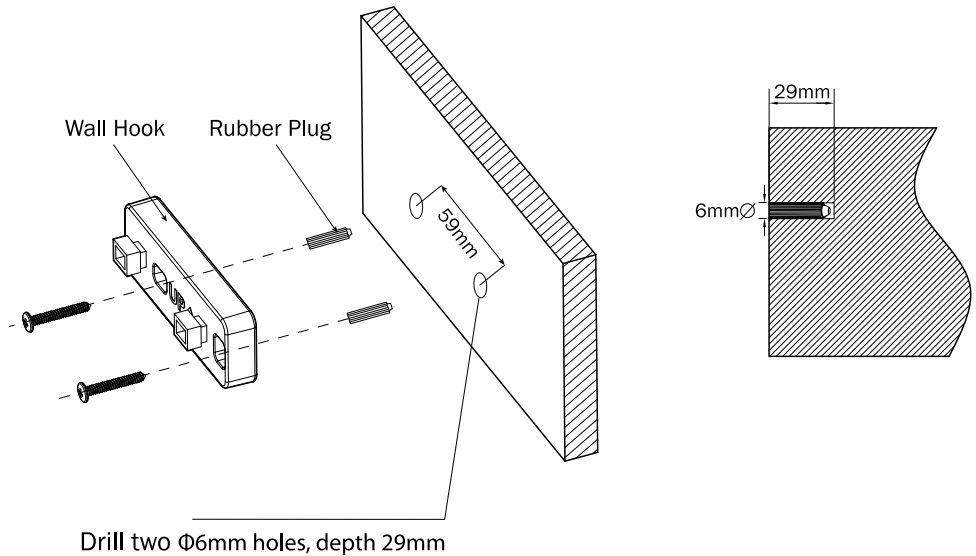
ZONE 1



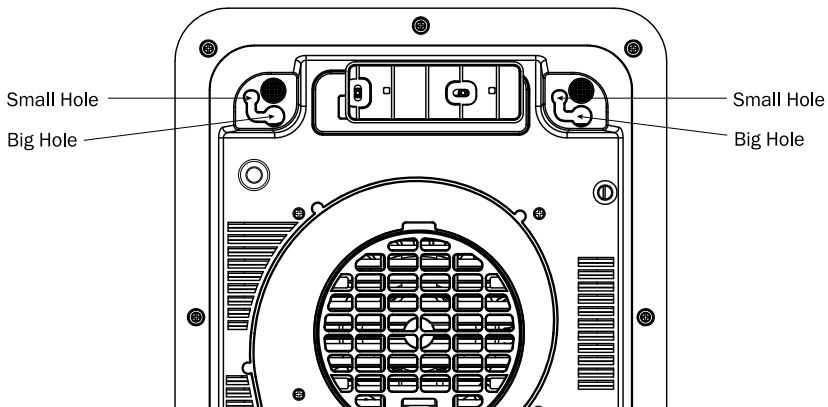
# Installation Instructions

## Install With Wall-Mounting Components

1. Drill two holes in the wall, and make the diameter of hole as 6mm, depth as 29mm. The distance between the two holes is 59mm.
2. Fix the rubber plug into the two holes.
3. Fix the screws into the above rubber plugs, and screw it in securely.



4. When installing the product on the hook: Aim big hole at wall hook and then turn right to lock securely into small hole. (see diagram below)



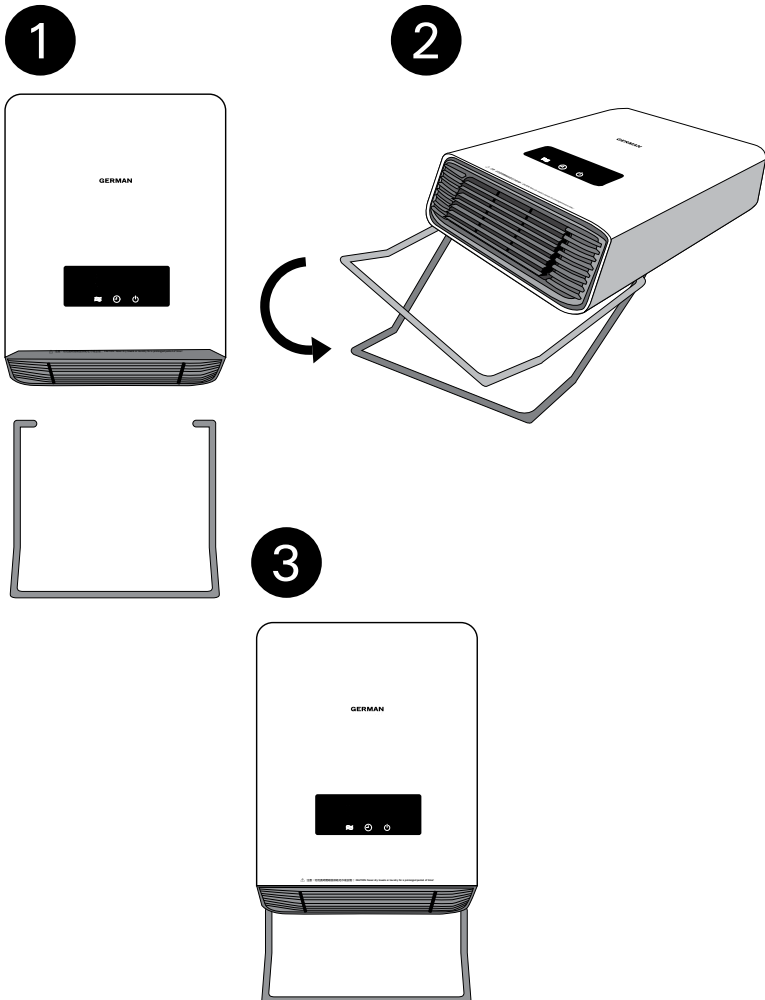


# Installation Instructions

---

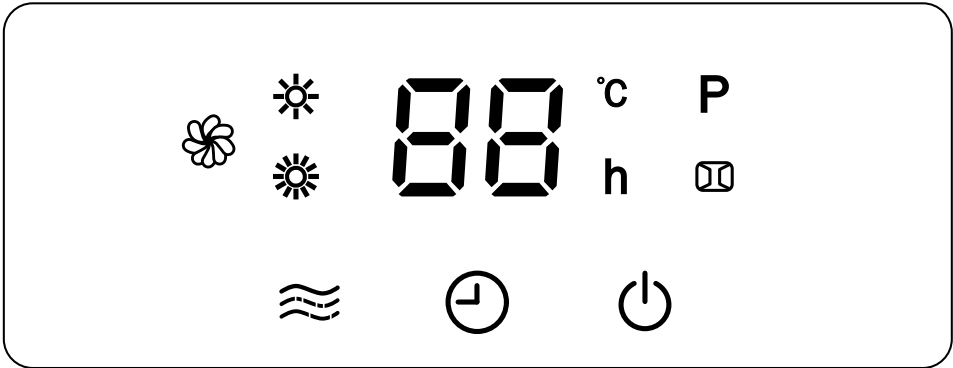
## Installing The Towel Rail








1. First insert the left / right ends of the aluminum towel rail into the grooves onto the left / right sides of the bottom of the air outlet grill.
2. Pull the left and right sides of the rail towards you.
3. Make sure towel rack is locked in securely. When the towel rack is not used, push the left and right sides inwards to remove it.



# Operation Instructions

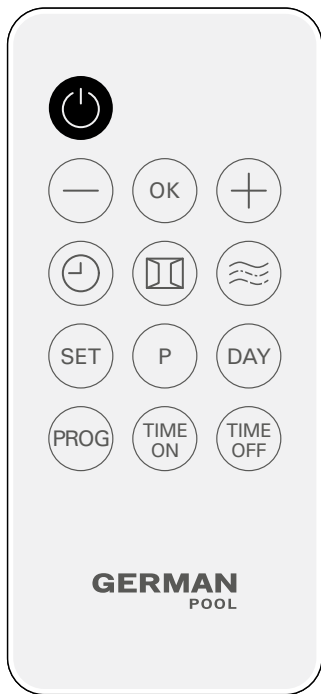
## Control Panel



LED DISPLAY		CONTROL BUTTONS	
	Cool Air Mode		Warm and Cool Mode Selection Key
	Low Warm Air Mode		Countdown Timer Key
	High Warm Air Mode		On/Off Key
°c	Thermostat Mode		
h	Countdown Timer Mode		
P	Weekly Programme Mode		
	ECO Mode		

# Operation Instructions

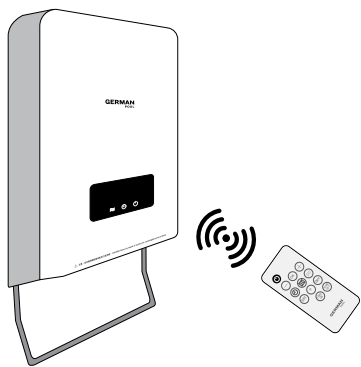
## Remote Control



CONTROL BUTTONS	
	On/Off Key
	- / + Key
	Confirm Key
	Countdown Timer Key
	Set Key
	Warm and Cool Mode Selection Key
	ECO Mode Key
	Weekly Programme Key
Buttons below are only for setting Weekly Programme Mode	
	Day of the Week Key
	Daily Programme Key
	Turn On Time Key
	Turn Off Time Key

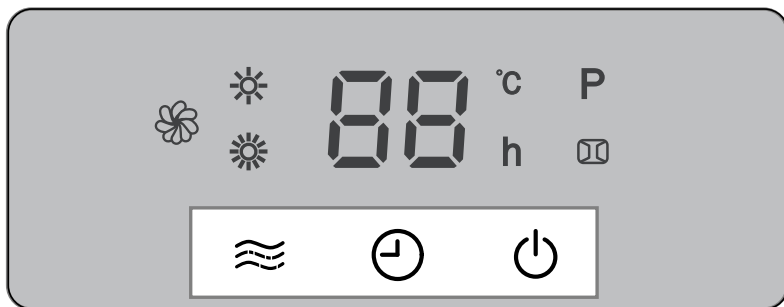
### ATTENTION:

The Remote Control should be pointed at the LED Display to maximize the remote control signal.





# Operation Instructions





## A. Control Panel: Basic Operation




### A1. Low Warm Air High Warm Air Cool Air





1. Plug in the power source, and the product will enter into Standby Service Mode, buzzer will beep twice, Control Panel will show “SS”.

2. Press , product will enter into Low Warm Air Mode (when product is use for the first time), Warm Air indicator  lights up, Control Panel shows “CO” (Continuous Mode).

3. Press  to select desired mode. Modes cycle among High Warm Air Mode  > Cool Air Mode  > Low Warm Air Mode  respectively.

4. Simply press  and product will return to Standby Service Mode, and Control Panel will show “SS”.






### ATTENTION:

- When switching from Low Warm Air Mode  to High Warm Air Mode , PTC will be delayed by 10 seconds.
- When user turns off the product while it is running in Low Warm Air Mode  or High Warm Air Mode , the fan will continue to run for 30 seconds to dissipate residual heat.
- Next time the product is turned on, it will run on the previous mode. If user wishes to delete the stored memory, please unplug from the power source then re-plug again.



# Operation Instructions

---


## A2. Countdown to Switching Off h

1. In Low Warm Air Mode  / High Warm Air Mode  / Cool Air Mode , press  to enter into Countdown to Switching Off Mode, Countdown Timer Indicator **h** turns on, Control Panel shows “00”.
2. Press  repeatedly to set Countdown to Switching Off time, each press adds on 1 hr. Maximum countdown time is 12 hrs.
3. After adjustment is completed, Time indicator will flash for 5 seconds, then the product will auto-confirm and save the current set timer. Control Panel will show “C0”, countdown timer indicator **h** turns off.

## A3. Countdown to Switching On h

1. In Standby Service Mode (Control Panel will show “SS”), press  to enter into Countdown to Switching On Mode, Countdown Timer Indicator **h** turns on, Control Panel shows “00”.
2. Press  repeatedly to set Countdown to Switching On time, each press adds on 1 hr. Maximum countdown time is 12 hrs.
3. After adjustment is completed, Time indicator will flash for 5 seconds, then the product will auto-confirm and save the current set timer. Control Panel will show countdown time.

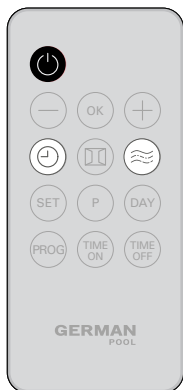
### ATTENTION:

- When in Countdown Timer Mode, the product automatically runs at default Thermostat Mode (35°C). This is not adjustable.
- If user wishes to cancel timer countdown, press  repeatedly until Control Panel shows “00”. Time indicator will flash for 5 seconds, then automatically turn off timer.

# Operation Instructions



---





## B. Remote Control: Basic Operation




### B1. Low Warm Air ☀️ High Warm Air ☀️ Cool Air 🌸





1. Plug in the power source, and the product will enter into Standby Service Mode, buzzer will beep twice, Control Panel will show “SS”.

2. Press , product will enter into Low Warm Air Mode, Warm Air indicator  lights up, Control Panel shows “C0”.

3. Press  to select desired mode. Modes cycle among High Warm Air Mode  > Cool Air Mode  > Low Warm Air Mode  respectively.

4. Simply press  and product will return to Standby Service Mode, and Control Panel will show “SS”.







#### ATTENTION:

- When switching from Low Warm Air Mode  to High Warm Air Mode , PTC will be delayed by 10 seconds.
- When user turns off the product while it is running in Low Warm Air Mode  or High Warm Air Mode , the fan will continue to run for 30 seconds to dissipate residual heat.
- Next time the product is turned on, it will run on the previous mode. If user wishes to delete the stored memory, please unplug from the power source then re-plug again.

# Operation Instructions

---




## B2. Countdown to Switching Off **h**

1. In Low Warm Air Mode  / High Warm Air Mode  / Cool Air Mode , press  to enter into Countdown to Switching Off Mode, Countdown Timer Indicator **h** turns on, Control Panel shows “00”.
2. Press  repeatedly to set Countdown to Switching Off time, each press adds on 1 hr. Maximum countdown time is 12 hrs.
3. After adjustment is completed, Time indicator will flash for 5 seconds, then the product will auto-confirm. Alternatively, user may press  to confirm right away. Control Panel will show “C0”, countdown timer indicator **h** turns off.



### ATTENTION:

When in Countdown Timer Mode, the product automatically runs at default Thermostat Mode (25°C). This is not adjustable.

## B3. Countdown to Switching On **h**

1. In Standby Service Mode (Control Panel will show “SS”), press  to enter into Countdown to Switching On Mode, Countdown Timer Indicator **h** turns on, Control Panel shows “00”.
2. Press  repeatedly to set Countdown to Switching On time, each press adds on 1 hr. Maximum countdown time is 12 hrs.
3. After adjustment is completed, Time indicator will flash for 5 seconds, then the product will auto-confirm. Alternatively, user may press  to confirm right away. Control Panel will show countdown time.

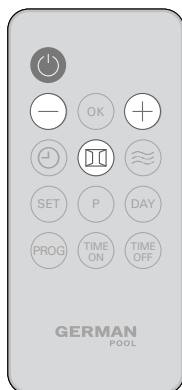
### ATTENTION:

If user wishes to cancel timer countdown, press  repeatedly until Control Panel shows “00”. Time indicator will flash for 5 seconds, then automatically turn off timer. Alternatively, user may also press  right away to cancel timer.









# Operation Instructions

---

## C. Remote Control: Advanced Operation



### C1. Adjust Thermostat Temperature °C




1. In Standby Service Mode (Control Panel will show “SS”), press , and press  /  to adjust to desired temperature. Temperature indicator °C will turn on, temperature setting range is 15°C - 35°C .
2. After adjustment is completed, the set temperature will flash for 5 seconds, then the product will auto-confirm and enter into “Thermostat Mode”. Alternatively, user may press  to confirm right away and enter into “Thermostat Mode”.
3. When running in “Thermostat Mode”, the control device will keep the temperature constant at the target temperature.
  - when the ambient temperature drops below the set temperature, the product will automatically heat up;
  - when the ambient temperature is the same or higher than the set temperature, the product will automatically stop heating.
4. If user wishes to cancel “Thermostat Mode”, press  to return to Low Warm Air Mode  / High Warm Air Mode  / Cool Air Mode . Temperature indicator °C will turn off.










# Operation Instructions

---

## ATTENTION:

- When in “Thermostat Mode”, the product automatically runs at High Warm Air Mode .
- If user manually switches it to Low Warm Air Mode  or Cool Air Mode , the product will automatically exit “Thermostat Mode”.

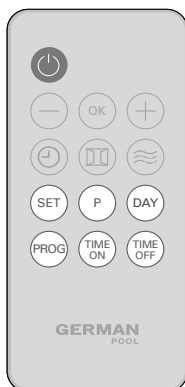
## C2. ECO Mode

1. In “Thermostat Mode”, press  to enter into “ECO Mode”. ECO Mode  and Thermostat  indicators light up.
2. Press  /  to adjust temperature. Temperature setting range is 15°C-35°C.
3. When this mode is on, if the temperature drops 5-10°C within ten minutes from a certain moment, the product will stop running, and returns to Standby Service Mode.
4. If user wishes to turn off “ECO Mode”, press , and ECO Mode indicator  turns off.

# Operation Instructions

---

## D. Remote Control: Weekly Programme Mode P



Weekly Programme Mode refers to setting some time periods and temperatures in each week to let the product work at the set temperature within the corresponding time.

### D1. Setting Day-of-the-Week and Time

1. In Standby Service Mode (Control Panel will show “SS”), press **SET** to enter into setting, then press **—** / **+** to adjust among (d1-d7) (Monday to Sunday).
2. Press **SET** then press **—** / **+** to adjust hour (“00-23”: 12am-11pm).
3. Press **SET** then press **—** / **+** to adjust minute (“00-59”: minutes).
4. After setting day and time, press **SET** to return to Standby Service Mode.

#### ATTENTION:

Under any mode, press **SET** will display day-of-the-week and time.













# Operation Instructions

---


## D2. Setting Weekly Programme Mode

### ATTENTION:

Before setting Weekly Programme Mode, user must first set the current day of the week and time.

1. In Standby Service Mode (Control Panel will show "SS"), press , and press  to enter into Weekly Programme Mode. Weekly Programme indicator **P** lights up.
2. Press  then press  repeatedly to select day-of-the-week (d1-d7);
3. Press  then press  repeatedly to select daily schedule (P1/P2);
4. Press  then press  repeatedly to set switch-on time (hr: 00-24);
5. Press  then press  repeatedly to set switch-off time (hr: 00-24);
6. Press  /  repeatedly to set temperature (15°C-35°C); then press to confirm setting.
7. Repeat step 3 to set Weekly Programme for Monday to Sunday (d1-d7). After setting is complete, product will enter into Weekly Programme Standby Service Mode, and Weekly Programme indicator **P** will light up.

### ATTENTION:

- If user wishes to turn off Weekly Programme Mode, press  again . Weekly Programme indicator **P** turns off.
- If user wishes to change Weekly Programme settings, repeat step 3.
- Weekly Programme will automatically repeats itself (ie. after Sunday d7, it will automatically carry on to Monday d1).
- In Weekly Programme Mode, user can only schedule the product to automatically turn on twice per day (ie. P1 & P2).
- If the scheduled times of P1 and P2 overlap, the product will run on the higher preset temperature.

# Operation Instructions

---

## Power-Off Memory Function

When power supply is cut off:

1. The week, time period and temperature data set in Weekly Programme Mode are memorized. When power is turned on again, the default Weekly Programme is turned off. User will need to turn it back on manually and the previously set data will be displayed.
2. Day-of-the-week and time data will only be stored for approximately 3 days. If power is not turned back on during that period, the current day-of-the-week and time data will be lost, and user will need to manually set current day and time again.

## Care & Maintenance

---



### **WARNING!**

Before cleaning, be sure to turn off the power and unplug the power plug, or else it may cause electric shock.

### **Cleaning The Surface**

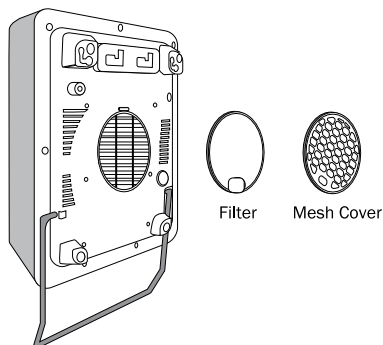
1. Clean the surface of the heater with a damp cloth (or moistened with detergent). Do not rinse directly with water. Do not use gasoline, thinner, or corrosive detergent or solvent.
2. If too much foreign matter adheres to the filter screen, it will affect the air blowing, so it should be cleaned at least every other month.

### **Cleaning The Filter**

1. Remove the filter and mesh cover in order.
2. Immerse the filter in cleaning agent for a few minutes and then wash and dry it.
3. Re-install the filter and mesh cover properly.

# Care & Maintenance

---

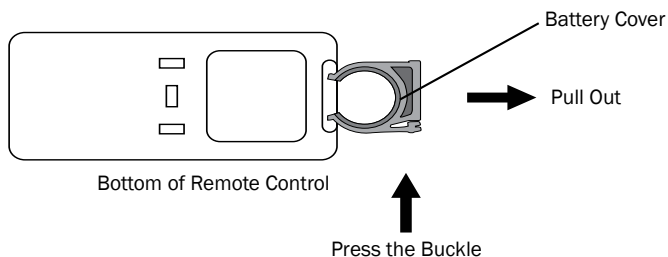


## Maintenance

1. If the product won't be used for a long time, pull out the power plug, pack the heater and prevent dust from entering.
2. Before packing, make sure that the outer surface and the filter are dry.
3. After packaging, it should be stored in a dry and ventilated place.

## Changing Battery For Remote Control

1. To open the battery cover at the bottom of the remote control, press the buckle on the battery cover inward and pull it out.
2. Identify the polarity of the battery, and insert the battery into the battery slot.
3. Reinsert the battery cover into the bottom of the remote control.



### WARNING!

1. This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
2. Keep new and used batteries away from children.

# Technical Specifications

---

<b>Model No.</b>	<b>HTW-521</b>
<b>Voltage/Frequency</b>	220-240V / 50Hz
<b>Power</b>	1,500W / 2,100W
<b>Product Dimensions without Towel Rail</b>	(H) 379 (W) 280 (D) 121 mm
<b>Product Dimensions with Towel Rail</b>	(H) 492 (W) 280 (D) 121 mm
<b>Net Weight</b>	2.5kg

Specifications are subject to change without prior notice.  
If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.  
Refer to [www.germanpool.com](http://www.germanpool.com) for the most up-to-date version of the Operating Instructions.

# 目錄





---

警告及注意事項	24
產品結構	26
安裝說明	27
操作說明	30
清潔與保養	40
技術規格	42
保用條款	43

# 警告及注意事項

## 注意：

- IP23防水防塵級別只適用於當產品垂直固定安裝於牆壁使用。
- 本產品不可作風扇用途。

1. 使用本產品前，請仔細閱讀所有說明。
2. 使用前，請先檢查所用電壓是否與本產品標籤上的電壓相符。
3. 當本產品由8歲或以上兒童、感官或精神有缺陷、及缺乏必要經驗和知識的人使用時，必須有對其安全負責的人進行監管，並確保使用者的安全及其明白當中潛在危險。當兒童對本產品進行清潔和維護時，必須有對其安全負責的人進行監管。
4. 3歲以下的幼兒應遠離本產品，除非有對其安全負責的人進行持續監管。
5. 當本產品被放置或安裝在正常工作位置時、在有對其安全負責的人的指導或協助、並確保使用者的安全及其明白當中潛在危險的前提下，3至8歲的兒童只可開啟/關閉本加熱器。3至8歲的兒童不可調節、清潔、保養本產品，亦不可把本產品插頭連接電源。
6.  **警告：本產品的某些部分可能變得非常熱並導致燒傷，兒童和弱勢群體在場時請特別注意。**
7. 本產品不適用於身體、感官或精神有缺陷，及缺乏必要經驗和知識的人群（包括小孩），除非在能對其安全負責的人的監管下使用。
8. 兒童應進行監管，以確保他們不玩耍本產品。
9.  **警告：為避免過熱，禁止覆蓋本產品。**
10. 在浴缸、花灑、噴頭或泳池的四周不得使用本產品。
11. 如果本產品有跌落過，請勿使用。
12. 本產品不得直接置於電源插座下面。
13. 如果本產品有明顯的損壞跡象，請勿使用。
14. 如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。
15. 在水平和穩定的表面上使用本產品。
16.  **警告：當小房間內有無法自行離開房間的人員時，請勿在小房間內使用本設備，除非提供持續的監督。**
17.  **警告：為了避免對年幼兒童造成危險，本產品的安裝應確保最低加熱面至少高出地板1000 mm。**
18. 毛巾架的安裝應確保開關和其他控制裝置不會被沐浴或淋浴的人觸摸。
19. 本產品僅供家用和室內使用。



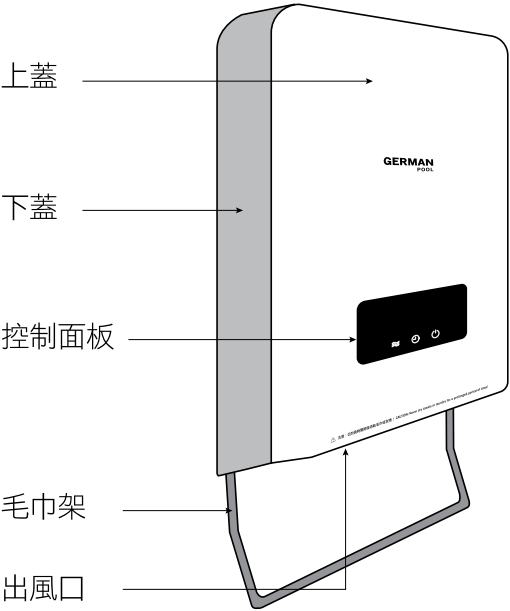
# 警告及注意事項

---

20. 不能用濕手觸摸開關和控制面板。
21. 對於附加保護，建議在浴室供電電路中安裝額定工作電流不超過30mA的過流保護裝置（RCD）。請向安裝人員諮詢。
22. 本產品僅用於烘乾水洗過的紡織品。
23. 應保護電器插頭，例如遠離水源，或用防水盒保護插頭。
24. 不要攝入電池，可能導致化學灼傷危險。
25. **⚠ 警告：本產品包含鈕扣電池。如果鈕扣電池被吞下，可能在2小時內造成嚴重的內部燒傷，並可能導致死亡。**
26. 新電池和舊電池應遠離兒童。
27. 如果電池蓋不能安全關閉，請停止使用本產品，並將其遠離兒童。
28. 如果您認為電池可能被吞食或放置在身體任何部位，請立即就醫。
29. 電池含有對環境有害的材料；在報廢前，必須將其從設備中取出，並進行安全處理。
30. **⚠ 警告：為避免引起火警，出風口1米範圍內，嚴禁擺放任何布料、窗簾或其他易燃物料。**
31. 如安裝在浴室，必須垂直安裝於離地大於1米的高度，距離牆壁大於0.3米，並確保安裝於遠離水源1米以上的位置。

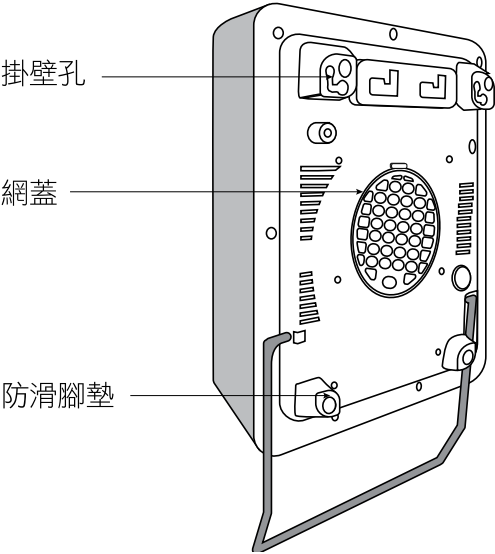
# 產品結構

## 正面



遙控器

## 底部



# 安裝說明

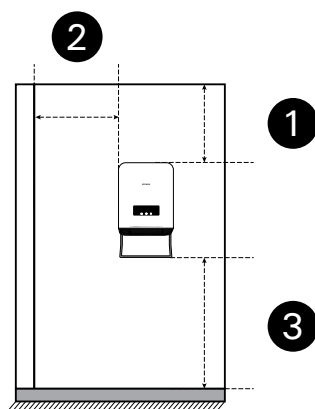
## 安裝注意事項



### 警告：

請確保該安裝距離滿足下圖要求：

1. 頂部距離應不少於500mm。
2. 側壁距離應不少於800mm。
3. 地面距離應不少於1,000mm。



### 警告：

本產品不得安裝在區域1或2（如下圖）。

安裝時必須確保開關和其他控制裝置不會被沐浴或淋浴中的人觸摸。



安全



區域 3



危險



區域 2



危險



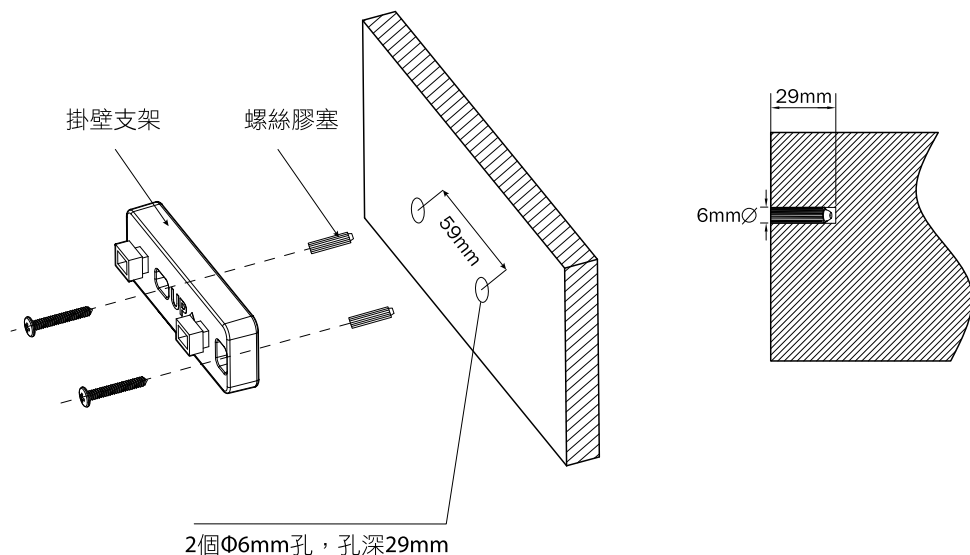
區域 1



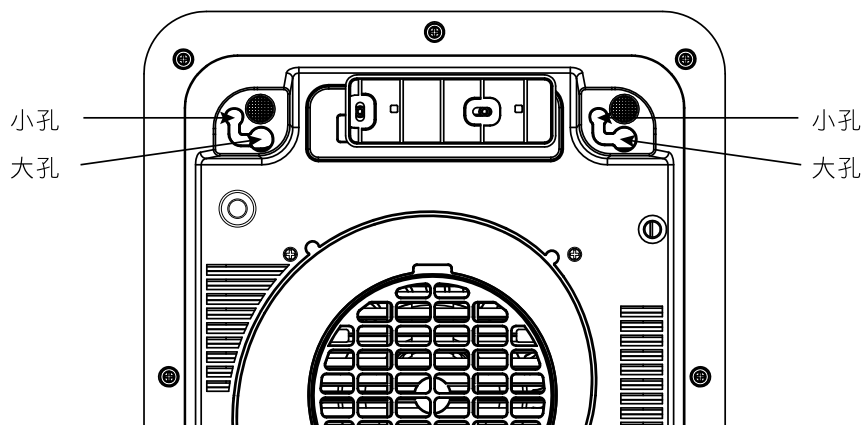
# 安裝說明

## 使用掛壁支架安裝

1. 在牆上鑽兩個孔，孔的直徑為6mm，深度為29mm；兩個孔之間的距離為59mm。
2. 螺絲膠塞固定在兩個孔中。
3. 將螺絲固定到螺絲膠塞中，然後擰緊。



4. 本產品安裝在掛壁支架上：將機底的大孔對準掛壁裝置，然後向右轉到小孔（如下圖）。

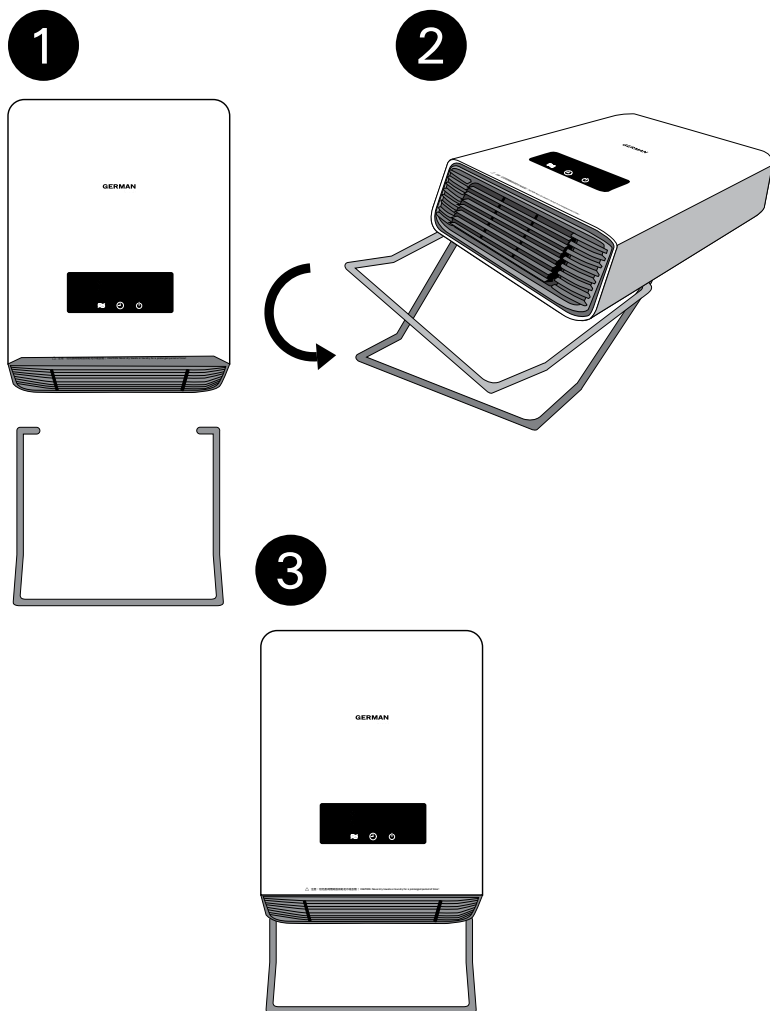


# 安裝說明

---

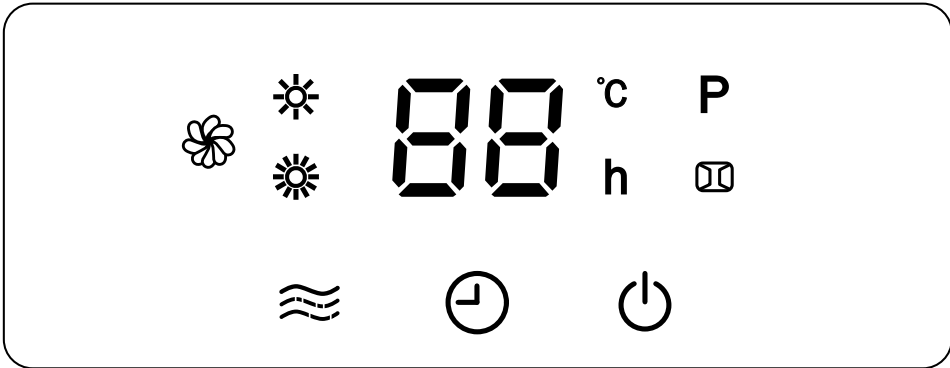
## 安裝毛巾架

1. 將毛巾架裝入出風口左右兩側的孔。
2. 然後左右側均往外拉至卡住毛巾架即可。
3. 確保毛巾架固定好，完成。當不使用毛巾架時，左右側往裡推毛巾架即可拆卸下來。



# 操作說明

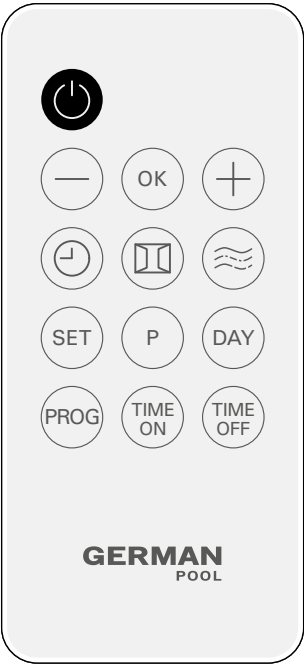
## 主機控制面板



LED顯示屏		控制按鍵	
	涼風模式		涼暖風模式鍵
	低檔暖風模式		定時鍵
	高檔暖風模式		開關鍵
°C	恆溫模式		
h	定時模式		
P	一周預設模式		
	環保模式		

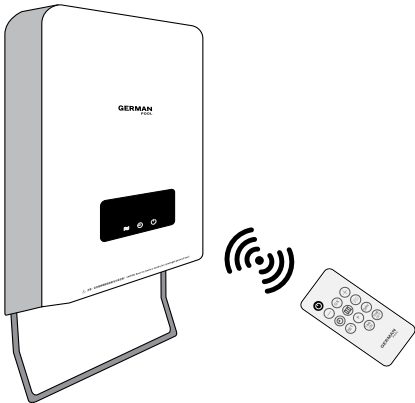
# 操作說明

## 遙控器



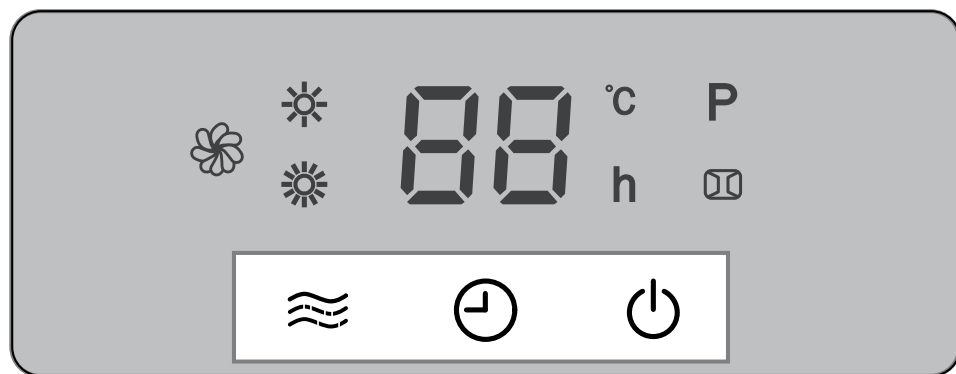
控制按鍵	
	開關鍵
	-/+鍵
	確認鍵
	定時鍵
	設定鍵
	涼暖風模式鍵
	環保模式鍵
	一周預設模式鍵
以下按鍵只供設定「一周預設模式」時使用	
	日期鍵
	程序鍵
	開機時間鍵
	關機時間鍵

**注意：**  
使用遙控器操作時，需將遙控器對準LED顯示屏，令遙控信號達到最好。










# 操作說明





## A. 主機控制面板：基本操作



### A1. 低檔暖風 高檔暖風 涼風

1. 插上電源後進入待機狀態，蜂鳴器發出聲響兩聲，顯示屏顯示「SS」(Standby Service)。
2. 按  開機，進入低檔暖風模式（如初次使用），指示燈  常亮，顯示屏顯示「C0」(Continuous Mode)。
3. 按  調整模式，順序循環為：高檔暖風模式  > 涼風模式  > 低檔暖風模式 。
4. 如需關機，按  返回待機狀態，顯示屏顯示「SS」。

### 注意：






- 從低檔暖風模式  切換至高檔暖風模式 ，將延遲10秒生效。
- 在低檔暖風模式  及高檔暖風模式  下關機，風扇會延遲30秒關閉以進行散熱。
- 關機後再開機，將會以上次運行模式繼續運行。如需清除記憶，請斷電後重新接駁電源。





# 操作說明

---


## A2. 定時關機模式

1. 在低檔暖風模式  / 高檔暖風模式  / 涼風模式  下，按  進入定時關機模式，指示燈 **h** 常亮，顯示屏顯示「00」。
2. 再按  調整定時關機倒數時間，每按一次增加 1 小時，最長為12小時。
3. 設置完成後，時間閃爍5秒後自動確認，此時顯示屏顯示「C0」，指示燈 **h** 熄滅。

## A3. 定時開機模式

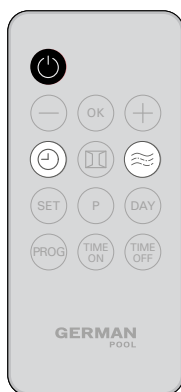
1. 在待機狀態下（顯示屏顯示「SS」），按  進入定時開機模式，指示燈 **h** 常亮，顯示屏顯示「00」。
2. 再按  調整定時開機倒數時間，每按一次增加 1 小時，最長為12小時。
3. 設置完成後，時間閃爍5秒後自動確認，此時顯示屏顯示倒數開機剩餘時間。

### 注意：








- 使用定時開機模式，預設以「恆溫模式」35℃運行，不可更改。
- 如需取消定時，按  至顯示屏顯示「00」，時間閃爍5秒後自動取消定時。

# 操作說明





## B. 遙控器：基本操作



### B1. 低檔暖風 高檔暖風 涼風

1. 插上電源後進入待機狀態，蜂鳴器發出聲響兩聲，顯示屏顯示「SS」。
2. 按  開機，進入低檔暖風模式，指示燈  常亮，顯示屏顯示「C0」。
3. 按  調整模式，順序循環為：高檔暖風模式  > 涼風模式  > 低檔暖風模式 。
4. 如需關機，按  返回待機狀態，顯示屏顯示「SS」。







#### 注意：

- 從低檔暖風模式  切換至高檔暖風模式 ，將延遲10秒生效。
- 在低檔暖風模式  及高檔暖風模式  下關機，風扇會延遲30秒關閉以進行散熱。
- 關機後再開機，將會以上次運行模式繼續運行。如需清除記憶，請斷電後重新接駁電源。




# 操作說明

---



## B2. 定時關機模式 h

1. 在低檔暖風模式  / 高檔暖風模式  / 涼風模式  下，按  進入定時關機模式，指示燈 **h** 常亮，顯示屏顯示「00」。
2. 再按  調整定時關機倒數時間，每按一次增加 1 小時，最長為12小時。
3. 設置完成後，時間閃爍5秒後自動確認，或按  立即確認時間，此時顯示屏顯示「C0」，指示燈 **h** 熄滅。

## B3. 定時開機模式 h

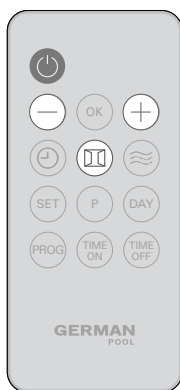
1. 在待機狀態下（顯示屏顯示「SS」），按  進入定時開機模式，指示燈 **h** 常亮，顯示屏顯示「00」。
2. 再按  調整定時開機倒數時間，每按一次增加 1 小時，最長為12小時。
3. 設置完成後，時間閃爍5秒後自動確認，或按  立即確認時間，此時顯示屏顯示倒數開機剩餘時間。

### 注意：









- 如需取消定時，按  至顯示屏顯示「00」，時間閃爍5秒後自動取消定時，或按  立即取消定時。
- 使用定時開機模式，預設以「恆溫模式」25℃運行，不可更改。

# 操作說明

## C. 遙控器：進階操作



### C1. 調節恆溫溫度 °C

1. 在待機狀態下（顯示屏顯示「SS」），按  開機，再按  /  調整溫度，此時指示燈 **°C** 常亮，溫度設置範圍為15°C-35°C。
2. 設置完成後，溫度閃爍5秒後自動確認，或按  立即確認溫度，並進入「恆溫模式」。
3. 「恆溫模式」是指：每當環境溫度低於設定溫度時，本產品將自動進行加熱；每當環境溫度達到設定溫度時，本產品將自動停止加熱，以達至持久恆溫。
4. 如需取消「恆溫模式」，按  返回低檔暖風模式  / 高檔暖風模式  / 涼風模式 ，指示燈 **°C** 熄滅。







#### 注意：

- 進入「恆溫模式」後將自動切換為高檔暖風模式 .
- 如手動切換至低檔暖風模式  或涼風模式 ，將同時退出「恆溫模式」。

# 操作說明

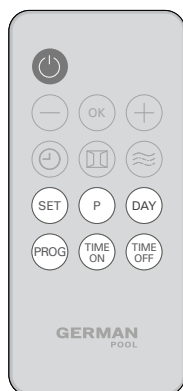
---

## C2. 環保模式

1. 在「恆溫模式」下，按  進入「環保模式」，指示燈  及 **°C** 常亮。
2. 按  /  調整溫度，溫度設置範圍為15°C-35°C。
3. 「開窗檢測模式」是指：當本產品檢測到環境溫度急劇下降（在10分鐘內下降5°C-10°C）時，本產品將自動停止加熱並返回待機狀態，從而達至節能。
4. 如需取消「環保模式」，按  即可，指示燈  熄滅。

# 操作說明

## D 搖控器操作：一周預設模式 P



「一周預設模式」是指為一周設定自動開機時間、自動關機時間及溫度，讓本產品在一周裡按照所設置的時間及溫度自動運作。

### D1. 設置當前星期和時間

1. 在待機狀態下（顯示屏顯示「SS」），按 **SET** 進入設置星期和時間模式，按 **—** / **+** 切換「d1-d7」對應星期一至星期日。
2. 按 **SET** 後按 **—** / **+** 切換「00-23」對應凌晨12時至晚上11時。
3. 按 **SET** 後按 **—** / **+** 切換「00-59」對應0-59分鐘。
4. 設置完成後，按 **SET** 返回待機狀態，設置完成。

#### 注意：














在任何模式下按 **SET** 鍵可檢視星期及時間。

# 操作說明


## D2. 設置一周預設模式

### 注意：

在設定周定時模式前，必需先設置當前星期和時間。

1. 在待機狀態下（顯示屏顯示「SS」），按  開機，再按  進入周定時模式，指示燈 **P** 常亮。
2. 按  然後重複按  選擇所需的星期（d1-d7）；
3. 按  然後重複按  選擇所需的程序（P1-P2）；
4. 按  然後重複按  設定所需的開機時間（小時）（00-24）；
5. 按  然後重複按  設定所需的關機時間（小時）（00-24）；
6. 按  /  設定所需的溫度（15°C-35°C）；按  確認設置。
7. 重複步驟 3 以設置星期一至星期日（d1-d7）的周定時模式，設置完成後，本產品進入周定時模式待機狀態，指示燈 **P** 常亮。

### 注意：

- 如需停用一周預設模式，按  暫停預設程式，指示燈 **P** 熄滅。
- 如需更改設置，按步驟 3 進行更改。
- 一周預設模式自動循環運行，即在星期日的程序結束後自動回到星期一。
- 一周預設模式下，只可為每日設定2個程序，分別為P1及P2。
- 如果2個程序的時間重疊，則重疊時間期間，以最高的溫度設置運行。

## 斷電記憶功能

1. 斷電後，周定時模式裡所設置的星期、時間、溫度將會保留，在再次接駁電源後默認為斷電前所設置的資料。
2. 斷電後，星期和時間只會保留3天左右，如在3天內未有接駁電源，所設定的星期和時間將會被消除，使用者需重新設定星期和時間。

# 清潔與保養



## 警告：

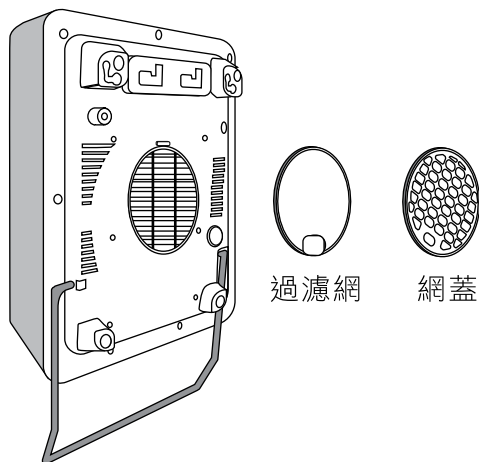
清洗前務必關掉電源並拔掉電源插頭，否則有觸電的可能。

## 機身表面清潔

1. 機身表面清潔，應用濕布（或加上洗潔精）抹擦，不可使用汽油、天拿水、稀釋劑或有腐蝕性的洗滌劑、溶劑之類進行清潔，嚴禁用水沖或淋洗。
2. 若過濾網上附著過多的異物，將影響出風效果，因此應至少每隔一個月清洗一次。

## 過濾網清洗

1. 按順序取出過濾網（如下圖）。
2. 過濾網用清潔劑浸泡數分鐘，清洗晾乾即可。
3. 按照順序將過濾網濾網蓋安裝好，確保安裝無誤。



## 維護保養

1. 當產品長期不使用時，應拔下電源插頭，包裝好本機以防止灰塵進入機體。
2. 包裝前應確保產品表面、過濾網等是乾燥的。
3. 包裝好後應放置於乾燥通風處存放。

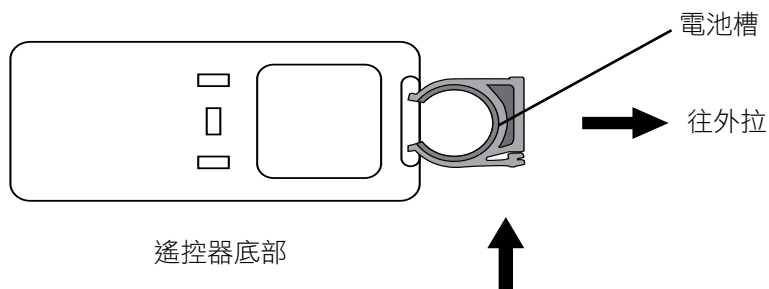


# 清潔與保養

---

## 更換遙控器電池

1. 向內按住遙控器底部電池槽上的扣位，電池槽往外拉出。
2. 確認電池的極性，將電池裝進電池槽的凹槽內。
3. 將電池槽裝回遙控器的底部。



### 警告：

本產品包含鈕扣電池。如果鈕扣電池被吞下，可能在2小時內造成嚴重的內部燒傷，並可能導致死亡。新電池和舊電池應遠離兒童。

# 技術規格

---

型號	HTW-521
電壓 / 頻率	220-240V / 50Hz
功率	1,500W / 2,100W
產品尺寸（不包含毛巾架）	(H) 379 (W) 280 (D) 121 mm
產品尺寸（包含毛巾架）	(H) 492 (W) 280 (D) 121 mm
淨重	2.5 kg

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
中英文版本如有出入，一概以中文版為準。  
本產品使用說明書以 [www.germanpool.com](http://www.germanpool.com) 網上版為最新版本。

# 保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用 (自購買日起計算)。

- \* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格

[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)

- 2) 填妥保用登記卡，郵寄至本公司。



# Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will guarantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

- \* This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

- 1) Visit our website and register online:

[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)

- 2) Complete all the fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。 Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : ☐ HTW-521

機身號碼 Serial No. : \_\_\_\_\_ 發票號碼 Invoice No. : \_\_\_\_\_

購買商號 Purchased From : \_\_\_\_\_ 購買日期 Purchase Date : \_\_\_\_\_

- 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
- 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
  - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
  - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
  - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
- 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
  - 購買發票有任何非認可之刪改；
  - 產品被用作商業或工業用途；
  - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
  - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
- 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
- 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

- Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
- Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
  - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
  - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
  - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
- This warranty is invalid if:
  - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
  - the product is used for any commercial or industrial purposes;
  - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
  - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
- German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
- This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

## 客戶服務及維修中心

香港

九龍大業街59號

三湘九龍灣貨運中心地下B室

電話：+852 2333 6249

傳真：+852 2356 9798

電郵：[repairs@germanpool.com](mailto:repairs@germanpool.com)

澳門

澳門俾利喇街145號

寶豐工業大廈3樓

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

## Customer Service & Repair Centre

Hong Kong

Unit B, G/F, Sunshine Kowloon Bay

Cargo Centre, 59 Tai Yip Street, Kowloon

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2333 6249

Fax : +852 2356 9798

Email : [repairs@germanpool.com](mailto:repairs@germanpool.com)

Macau

3/F, Edifício Industrial Pou Fung,

145 Rua de Francisco Xavier Pereira,

Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門

This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

# GERMAN POOL

## German Pool (Hong Kong) Limited

### Hong Kong

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau  
Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852 2773 2888  
Fax: +852 2765 8215

### China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,  
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong  
Tel: +86 757 2219 6888  
Fax: +86 757 2219 6809

### Macau

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,  
145 Rua de Francisco Xavier Pereira, Macau  
Tel: +853 2875 2699  
Fax: +853 2875 2661



香港 (S MARK)  
安全認證



中國郵政/水電行業  
十大影響力品牌

CEO

CEO非凡品牌大賞



香港優質商號



香港工商業獎



最具潛質  
創建品牌企業獎



香港中小企業  
最佳拍檔大獎



香港消費者推崇品牌



香港 (Q 標)  
優質服務證書



香港名牌十年成就獎  
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR  
ACHIEVEMENT AWARD

©All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.